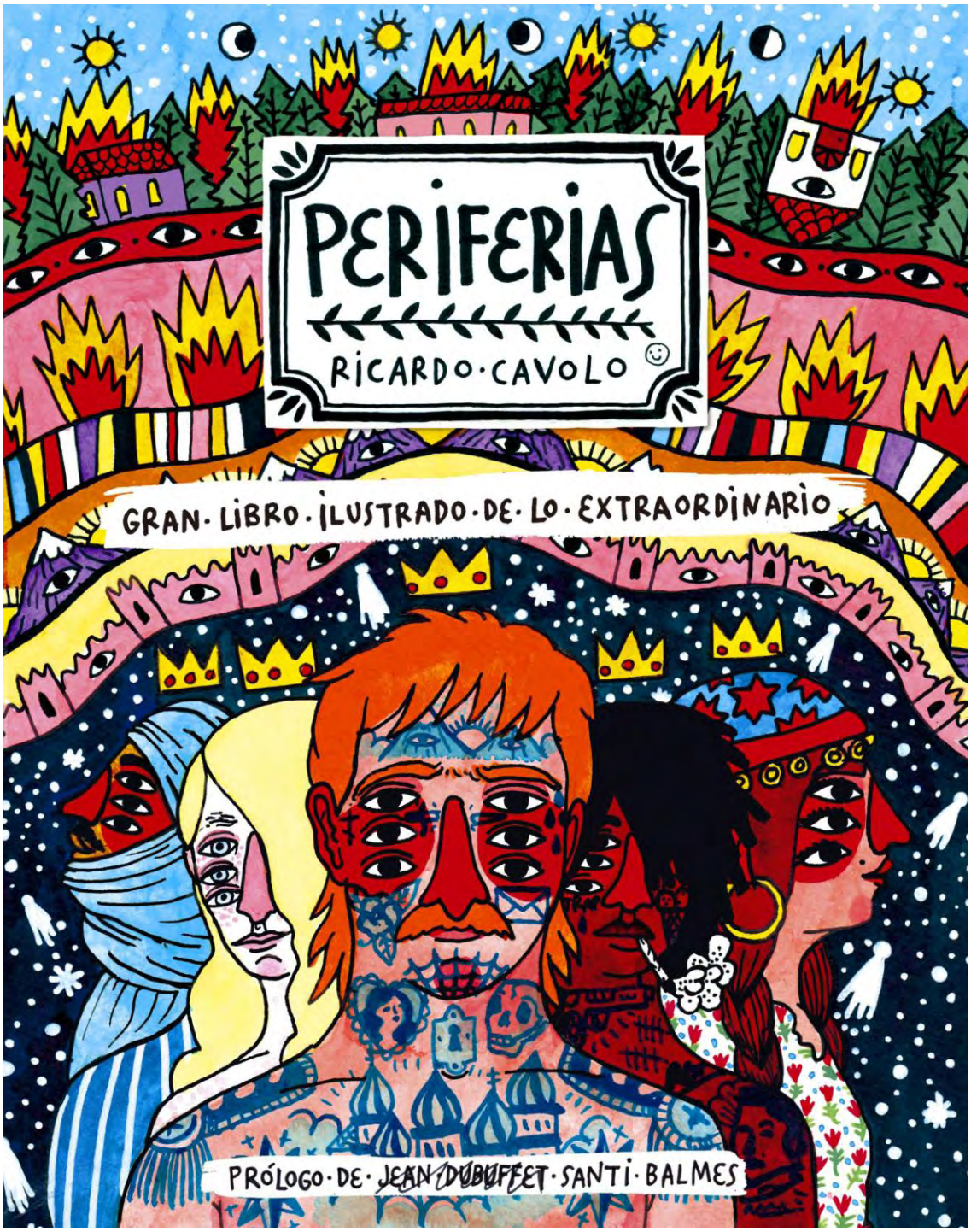
LUNWERG
EDITORES



A la venta desde el 24 de enero de 2017

LUNWERG
EDITORES

PERIFERIAS

RICARDO·CAVOLO

GRAN·LIBRO·ILUSTRADO·DE·LO·EXTRAORDINARIO

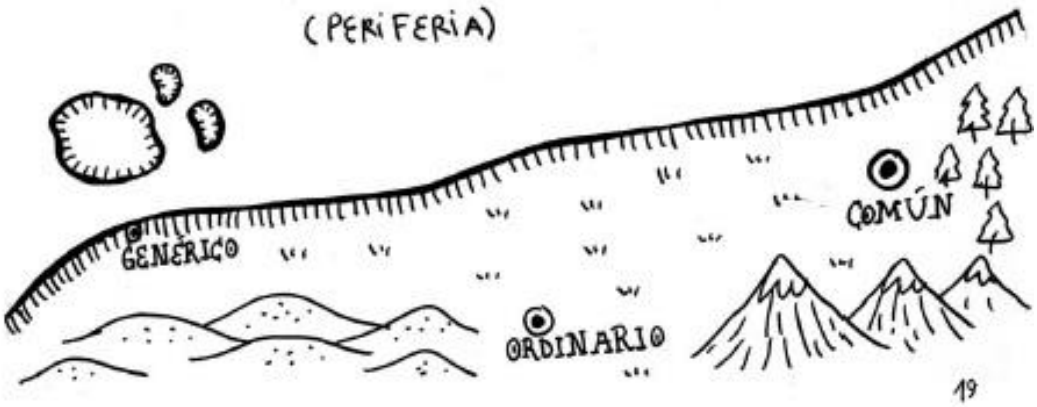
Con prólogo de Santi Balmes, de Love of Lesbian

El ilustrador Ricardo Cavolo hace de los márgenes el centro de su libro y nos descubre las cosas extraordinarias que allí suceden: extraordinarias porque son poco comunes, pero también mágicas (y magníficas).

Este no es un libro cualquiera. Ni siquiera es una obra más de Ricardo Cavolo, uno de los ilustradores más originales y con mayor proyección nacional e internacional de nuestro país. No: este no es un libro común ni para todos los públicos. Ni los protagonistas son los habituales.

Este libro, el más personal de los que hasta ahora haya creado/ilustrado Cavolo, está dedicado a "los otros", a los diferentes, a las periferias humanas, urbanas, geográficas, animales, vegetales y artísticas.

«Yo no sé si soy de la periferia o no, pero sí quiero ser un embajador de ella. Quiero defenderla, cuidarla, honrarla y hacer que sea respetada. Y por ello me veo obligado a revelar todos esos mágicos secretos en este libro. He puesto el foco en algunas periferias y descubro su realidad, su magia. Entrad conmigo a las periferias y descubrid cómo funciona de verdad el mundo.»



LUNWERG
EDITORES

"Periferias" es un alegato contra lo convencional como norma universal, un antídoto contra el *mainstreaming*, un aviso de que hay muchas realidades además de las que todos conocemos y reconocemos como "normales". Es un "Atlas de lo diferente" que nos abre, con un estallido de colores y de dibujos igualmente diferentes y originales, a nuevas formas de entender el mundo y lo que nos rodea.

¿Y QUE SON LAS PERIFERIAS?

Albinos, *hobos*, niñas diosas kumari, caballeros de Bacongo, *Hikikorori*, mujeres soldados kurdas, favelas, homosexuales o albinos africanos, la Jungla de Calais… las ciudades dormitorio en Japón, las personas que viven en estaciones de metro abandonadas, los países "fuera del mapa" como Transnistria, Somalilandia, Ladonia o Tristán de Acuña; los espacios neutrales de los aeropuertos… Animales diferentes y casi mágicos, como el armadillo rosado, el pangolín, el insecto ninfa o el cangrejo yeti; plantas que retan las formas convencionales, como la rosa de Jericó, el baobab o la planta telégrafo… artistas al margen de la periferia, como el pintor Alexander Lobanov, la artista folk María Primachenko, el ilustrador Robert Crumb, el músico Charlie Patton o el escritor HP. Lovecraft… Todos ellos, y muchos otros, aparecen en este Atlas que es diferente en la forma y en el fondo: son parte del universo propio de Cavolo, que presta sus lápices, pinceles y colores a los diferentes, a los que viven al margen de lo convencional. 150 historias ilustradas, que nos llevan desde lo real hasta lo mágico.

"Estas son algunas de las periferias que existen en nuestro mundo y que la mayoría de las veces no somos capaces de ver como algo bueno, interesante y bello.
Os invito a mirar la vida de una manera diferente a partir de ahora. Mirad bonito, mirad buscando lo bueno, que también lo hay en los más oscuros rincones del universo.
La magia en una escombrera es aún más mágica, y más bella y mejor.
Dad valor a lo diferente, honradlo y abrazadlo, y también vosotros seréis mágicos y extraordinarios. Llenemos el planeta de lo bello de lo diferente, de lo interesante de la variación, de lo precioso de lo otro. Seamos lo otro". Ricardo Cavolo

LUNWERG EDITORES

ÍNDICE

Prólogo
Introducción

PERIFERIAS HUMANAS
Urcas
Albinos
Albinos africanos
Prisioneros
Caballeros de Bacongo
Siameses
Parias transexuales
Rifeños
Gitanos
Maras
Ángeles de infierno
Bereberes
Nativos y aborígenes
  Nativos norteamericanos
  Aborígenes australianos
  Yanomami
Bajau
Prostitutas callejeras
“Hikikomori”
“Hobos”
Niños sodado
Nios del Bazuco
Samis
Dukha
Sherpas
Sarahauis
Indigentes
Homosexuales en África
Personas con síndrome de Diógenes
Inmigrantes de Mëxico a Estados Unidos
La Familia Lykov
Vadoma
Mujeres Kadugolla
Sentinelles
Inmigrantes subsaharianos a Europa
Niñas Diosas Kumari
Oirat
La comunidad de “Paris is Burning”
Comunidad Trap
Mujeres soldado kurdas
Kalbelia

La Nación GUllah
Esclavos obreros en Dubái
Niñas en India, Pakistán y China

PERIFERIAS URBANAS
Favelas
Dharavi
Skid Row
Cañada Real
Chiraq
Ciudades dormitorio en Japón
“Slums” de Yakarta
Craica
Colonias de autocaravanas
Gente que vive en estaciones de Metro abandonadas, circunvalaciones y alcantarillas
Campo de refugiados de Aqrah
La jungla de Calais
Sonapur
Migingo
“Cités” de París
El bosque de los suicidas
Desolation Peak

PERIFERIAS GEOGRÁFICAS
Groenlandia
Moldavia
Transinistra
Bután
Siberia
Kurdistán
Islas Feroe
Uzbekistán, Kazajistán, Tayikistán, Turkmenistán y Kirguistán
Somalilandia

Nepal
Tristán de Acuña
Mongolia
Ladonia
Principado de Sealand
Espacios neutrales de los aeropuertos
Tibet

PERIFERIAS ANIMALES
Oso hormiguero
Perezoso
Tilacino
Pangolín
Aguará Guazú
Algunos híbridos del género “Panthera”
Colugo
Ciervo de Copete
Polilla colibrí
Tenrec rayado
Armadillo
Armadillo rosado
Hormiga panda
Tardígrado
Pacú
Antílope Saiga
Hiena
Cuevo
Tapir
Perros y gatos callejeros
Mapache
Cangrejo Yeti
Topo estrellado
Narval
Caballito de mar
Burro
Kiwi
Kakapo
Insecto ninfa
Ortonorrinco
Pulpo Dumbo
Ajolote
Cerdo de mar
Animales albinos

PERIFERIAS VEGETALES
Cardo
“Rafflesia Arnoldii”
Planta telégrafo
Suculentas
  “Euphorbia obesa”
  “Lithops Julii”
  “Mammilaria Painteri”
Musgo
Setas
  “Clathros ruber”
  “Phallus indusiatus”
  “Hydnellum Peckii”
  “Hericium Erinaceus”
  “Mycena Chlorophs”
Rosa de Jericó
“Yimpi Yimpi"
“Welwitschia mirabilis”
Baobab
“Wolffia”
“Orchis itálica”

PERIFERIAS ARTÍSTICAS

Pintores
William Blayney
William Thomas Thomson
Alexander Lobanov
Sam Doyle

Paisajistas
Nek Chand
Leonard Knight
Huang Yung-Fu
El Proyecto Heidelberg

Artistas folk
María Primachenko
Grandma Moses
Niko Pirosmani

Ilustradores
Henry Darger
J.J. Grandville
Robert Crumb
Edward Gorey

Músicos
Charlie Patton
Daniel Johnston
Abner Jay
Moondoo6

Escritores
H.P. Lovecraft
Guy de Maupassant
William Blake
Billy Childish

INTRODUCCIÓN

Una de las mejores cosas que me han pasado es que desde los tres años hasta los quince conviví con gitanos. Yo era un payito rubio y pálido cuya madre se casó en segundas nupcias con un señor altísimo, elegante, sabio y gitano.

Crecí viendo dos realidades. Una, la de mis compañeros de colegio, con sus consolas, sus vacaciones y sus familias clásicas. La otra, la de los gitanos. Unos vendiendo ropa en mercadillos; otros pidiendo en la calle; otros traficando con droga. Todos en casas a medio derruir, siempre con alguien de luto, pero también con otros riendo a carcajadas. Y yo me hacía mayor viendo a la derecha una realidad y a la izquierda otra. Ni se rozaban. Y yo en medio, muy a gusto, sin plantearme que era mejor y qué peor.

SI los gitanos eran la periferia y yo era un payo entre ellos, ¿era la periferia de la periferia? Sea como fuere, a mí allí me trataban como a un príncipe (gracias).

También sé que me sentía más cómodo merendando un café dulce y bollos en casa de la Lola en el Raval charro, oyendo penas, pero también muerto de la risa, que tomando un colacao en casa de los mellizos de mi clase con todo aquel silencio lúgubre, salones de otra época (rancia) y un ambiente casi de misa. Además, los de este lado no me trataban como al príncipe entre gitanos exactamente. Quizás porque sabían de mi cargo en la periferia, no destensaban ni un segundo (a lo mejor es que les iba a robar algo del salón rancio para venderlo y pillar drogas, con siete años).

Pero, bueno, todos estos detalles de mi vida deberían contarse en otro momento. Lo que quería decir es que desde muy pequeño aprendí sobre las periferias, de primera mano.

Fui viendo que no es fácil vivir ahí. Que además de lidiar con cosas feas, lo que sucede en las geografías sociales estándar no ayuda o, peor aún, lo agrava. Si vives en una situación poco agradable, no ayuda en nada que la sociedad te rechace por ello. Eso hace que te hundas aún más en lo oscuro.

Nadie quiere entrar en las periferias. No se sabe qué sucede exactamente ahí, y, ya lo dijo Yoda, la ignorancia y el desconocimiento llevan al odio (y el odio a la venganza). Como no entienden qué sucede en las periferias, las rechazan. Pues ellos se lo pierden.

Después de tantos años en las periferias he podido descubrir qué sucede ahí realmente… ¡hay magia!

Como nunca entráis, no lo sabéis, pero existe verdadera magia. Uno descubre que todas esas cosas que pasan en las periferias suceden por algo. Y normalmente es de cuento de hadas. Pero la gente se ciega (a propósito), y no ve esa dimensión mágica y extraordinaria.

Yo no sé si soy de la periferia o no, pero sí quiero ser un embajador de ella. Quiero defenderla, cuidarla, honrarla y hacer que sea respetada. Y por ello me veo obligado a revelar todos esos mágicos secretos en este libro. He puesto el foco en algunas periferias y descubro su realidad, su magia.

Pobre de aquel que entienda este libro como un trabajo estético y simpático para tratar de maquillar algo la percepción de las periferias. Seguirán ciegos quienes piensen así.

Todo lo que aquí se expone es real: o lo he visto o me lo han contado personas a las que creo.

<u>El mundo es mucho más bello y mágico de lo que nos pensamos.</u>

Entrad conmigo a las periferias y descubrid como funciona de verdad el mundo.
Ricardo Cavolo (de la periferia)

LUNWERG EDITORES

PERIFERIAS

URCAS

En el territorio independiente de la antigua URSS llamado Transinistria habita esta etnia cuya principal característica es la actividad criminal como modo de vida. Gran parte de su población vive en cárceles y se rige por un complejo código de valores y leyes internas propios de agrupaciones mafiosas.

Tienen fama de ser gente muy dura y recia. Y es por ello por lo que los urcas son los guardianes del calor interno de la tierra. Nadie más podría custodiar de manera tan celosa y responsable semejante tesoro.

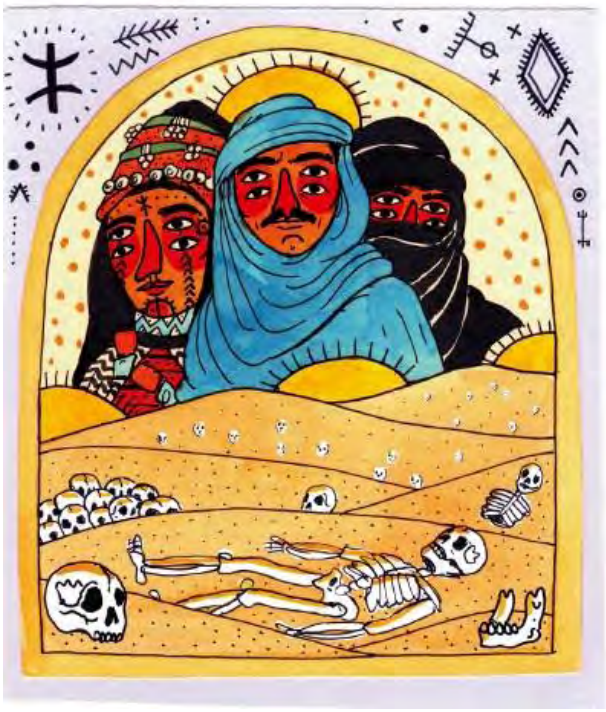
CHIRAQ

En los últimos años chicago se ha convertido en una de las ciudades con mayor nivel de violencia y asesinatos. El negocio de la droga se ha erigido en un imperio que se ha apoderado del sur de la ciudad y lo ha convertido en un verdadero campo de batalla. Cada “Project” (bloque de pisos) es una facción distinta, enzarzada en batallas diarias con todos los demás. Por esta situación similar a la guerra, los lugareños han comenzado a llamar a esta zona Chiraq: Chicago + Iraq.

De manera paralela, ha surgido una escena musical igual de potente que la violencia que baña las calles y que da voz a toda esta realidad hacia el resto del mundo. Algunos de los raperos de Chiraq se han convertido en verdaderos ídolos musicales y han sido capaces de huir de esa mortal realidad, varios de ellos atestiguan que un gran número de sus amigos han perdido la vida en la batalla diaria en las calles. Muchos de los adolescentes de Chiraq sueñan ahora con convertirse en estrellas del Rap en vez de ser “soldados o narcos reconocidos en el barrio.

El rap está sacando de la guerra a muchos de estos chavales, que prefieren invertir sus horas en crear bases y rimas con que narrar al mundo lo que sucede en cada bloque de Chiraq.

BEREBERES



Los Bereberes o “imazighen” (“hombres libres”) pertenecen a un conjunto de etnias autóctonas del Norte de África (“Tamazgha”). Los bereberes no son nómadas por elección propia como se suele pensar. De una manera parecida a lo que sucede con los gitanos, esta etnia ha sido despreciada en cada sitio que se ha asentado, y por eso se han convertido en los amos del desierto, la tierra que nadie quiere, de donde nadie les va a echar.

Los bereberes están destinados a ser el último grupo humano vivo en el planeta, puesto que por el ciclo climático en el que la tierra se encuentra vamos hacia una desertización global. Ellos serán los amos y únicos supervivientes, los hombres libres.

ROSA DE JERICÓ

Este helecho se presenta en dos formas muy diferenciadas. Normalmente se encuentra hecha un ovillo seco sin vida. Pero dicen que, de manera mágica, llega un momento en el que decide abrir sus hojas y en cuestión de días presenta un color verde lleno de vida y unas hojas frondosas.

Aún no se ha descubierto la razón de esta capacidad de dejarse morir y resucitar varias veces. Pero los druidas la han utilizado como remedio para resucitar personas. ¡Y funciona!

RAFFLESIA ARNOLDII

Esta planta parásita que se puede encontrar en los bosques húmedos de Indonesia ostenta el honor de tener la flor más grande del planeta.

Esta flor es capaz de generar un gran calor y un olor pestilente. La naturaleza pues, vuelve a darnos una sabia lección: lo que es bello a la vista, o lo "más bello" si se trata de "la flor más grande", en su esencia puede ser hediondo.

ALEXANDER LOBANOV

(1924-2003)

Pintor "outsider" por excelencia procedente de Rusia. Su sordera y su mudez desde niño le generaron cierto aislamiento y problemas psicológicos que lo llevaron a diversos hospitales mentales y asilos. También desarrolló una actitud bastante violenta que pronto aprendió a canalizar pintando sobre todo autorretratos en los que aparece rodeado de armas. Aprendió a pintarse como se veía. Y con eso le bastaba para calmar sus instintos. Esto parece sencillo, pero demostró una maestría poco usual en la pintura terapéutica. Y obtuvo además unos resultados artísticos y estéticos únicos.

Tanto es así que se ha convertido en un gurú de la autogestión psicológica a través del arte. No sé si funciona o no, pero yo lo sigo a pies juntillas.

UN ATLAS PARA NAVEGAR AL MARGEN DE LO CONVENCIONAL

(EXTRACTO DEL PRÓLOGO DE SANTI BALMES)

¡*Asomaos a las orillas escondidas del mundo aunque sea de manera indecisa y cobarde!*
Oh, diablos, algún día, quizás al cerrar este libro de revelaciones, comprenderéis como yo hice que en la periferia siguen intactos el germen, la esperanza y el vivero de todo lo que un día deberemos volver a aprehender. Tenemos que darnos cuenta, ¡y tenemos que ser muchos!, de que en los extrarradios de lo comúnmente aceptado es donde acaso se encuentra la verdadera reserva espiritual del humano, ahora que el deteriorado, enfermizo y decadente hombre occidental dejó languidecer la llama inmemorial del instinto.
(…)
"Desde la centralidad de vuestro ser nada surgirá, nada se gestará, nada germinará. Sin dificultad no hay mejora. Sin marginación no hay rebelión. Sin terremotos internos no hay destrucción. Si nada colisiona en vuestra alma, ningún templo se derrumba. Si no hay ruinas, no hay material para edificar nada nuevo.

Tan solo espero que este libro os mueva algún cimiento. Que convierta vuestra visión existencial en periférica. De paso, os encomiendo que hurguéis en vuestro interior. Os invito a salir de excursión a vuestras periferias interiores, a sus tribus, sus junglas, sus costumbres y recéis al lado de sus chamanes. ¿Acaso no es en la periferia del amor donde se gestaron las mejores obras?
Disfrutad con este maravilloso atlas. Seres de la centralidad
Existimos

EL AUTOR: RICARDO CAVOLO

Salamanca, 1982. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Salamanca. Johnny Cash pone la banda sonora a su vida y escucha Neutral Milk Hotel en momentos especiales del día. Se podría decir que prácticamente nació en el estudio de pintura que tenía su padre. Allí aprendió a coger bien el lápiz y no lo ha soltado desde entonces.

Es un artista con un sentido de la imaginación único en España, que creció profesionalmente como Director de Arte de agencias de publicidad, hasta que comprendió que su iconografía colorista de seres tatuados, leyendas y naturalezas fantásticas debía mostrarse al mundo. Como ilustrador ha publicado en editoriales como SM, Periférica, Limina (Italia) o Madriguera (Perú), entre otras. Pero el punto de inflexión de su carrera llegó cuando el Cirque Du Soleil le eligió para colaborar en uno de sus proyectos artísticos en España en 2010. También ha trabajado para el AIGA (American Institute of Graphic Arts), en cubiertas de discos y carteles para discográficas como Gran Derby Records o BOA Music, y ha sido el ilustrador del músico Raúl Querido (Producciones Azul Alcachofa). Ha expuesto en galerías como Mad is Mad, Espacio Valverde o Gunter Gallery.

Con Lunwerg ha publicado *Cocina Indie, Cocina Pop* , *Vida Indie* (con Mario Suárez), e *Historia ilustrada de la música.*

PARA CONOCER MEJOR EL MUNDO DE RICARDO CAVOLO:

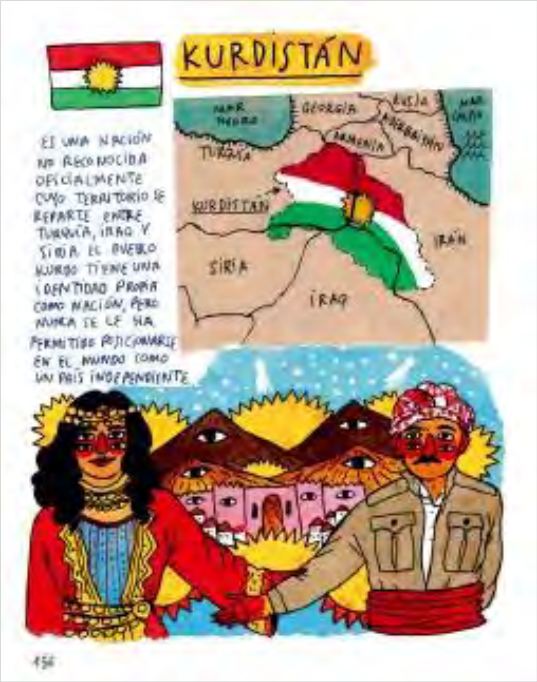
https://www.facebook.com/ricardocavolo
@ricardocavolo
http://ricardocavolo.com/
http://www.youtube.com/watch?v=zLI4W5rWjDk

FICHA TÉCNICA DEL LIBRO:
Periferias. Gran libro ilustrado de lo extraordinario
Ricardo Cavolo
272 pags. Cartoné. 19 x 24 cm
PVP: 24,50€.

Para más información a prensa, imágenes y entrevistas con el autor:
Lola Escudero. Directora de Comunicación Lunwerg
Tel: 91 423 37 11 - 680 235 335
lescudero@planeta.es Facebook.com/lunwerg @lunwergfoto

LUNWERG EDITORES

ALGUNAS PÁGINAS INTERIORES



LUNWERG
EDITORES